

2006 2007 2008 2009 2010

1. Dati generali

Abitanti	1'201	1'224	1'233	1'230	1'225
Tasso fiscale	87.000	87.000	87.000	87.000	87.000
Gruppo capacità finanziaria	2	2	2	2	3

2. Bilancio (struttura per genere)

Patrimonio finanziario (10-13)	7'952'421	8'546'640	9'040'664	8'339'289	11'117'693
Patrimonio amministrativo (14-17)	16'852'027	17'971'815	17'371'063	20'529'788	22'615'164
Finanziamenti speciali, attivi (18)	0	0	0	0	0
Deficit di bilancio (19)	0	0	0	0	0
Capitale di terzi (20-25)	18'728'207	19'101'251	18'597'373	20'314'974	23'834'400
Finanziamenti speciali, passivi (28)	4'270'288	5'528'534	5'811'105	6'536'170	7'203'254
Capitale proprio (29)	1'805'953	1'888'670	2'003'248	2'017'934	2'695'203

3. Conto investimenti

Uscite per investimenti (50-58)	3'433'805	4'318'091	2'808'672	5'522'554	4'704'083
Entrate per investimenti (60-68)	2'354'043	3'722'898	2'772'271	2'233'528	2'666'124

4. Gestione corrente

Spese per il personale (30)	4'004'959	4'244'284	4'378'439	4'536'123	4'564'526
Spese per beni e servizi (31)	3'525'395	3'501'399	3'905'560	4'052'942	4'233'936
Interessi passivi (32)	358'864	370'523	448'628	425'870	481'916
Ammortamenti (33)	1'379'492	1'447'461	1'370'667	1'435'176	1'967'295
Altre spese (34-39)	2'748'770	2'822'749	2'962'737	3'232'934	3'194'065
Imposte sul reddito e sulla sostanza (400)	1'894'194	1'957'544	1'910'743	2'073'227	2'223'708
Imposte sull'utile e sul capitale (401)	383'227	423'974	496'719	325'150	651'768
Altre imposte (402-406)	1'046'406	1'127'656	1'085'375	1'316'011	1'468'554
Regalie e concessioni (41)	873'979	935'039	1'189'678	1'065'670	1'259'374
Redditi della sostanza (42)	202'951	188'752	227'208	218'406	375'554
Ricavi prestazioni, vendite, tasse (43)	4'196'376	4'519'989	4'991'175	5'000'400	5'223'623
Contributi di conguaglio finanziario					
Altri ricavi (44-49)	3'324'891	3'316'179	3'279'712	3'698'866	3'916'428
Avanzo netto		82'716	114'579	14'685	677'270
Disavanzo netto	95'457				
Autofinanziamento	376'921	676'868	929'002	737'115	1'296'936

5. Indicatori finanziari

(1) Mezzi disponibili/indebitamento(-) netto pro capite	-8'972	-8'623	-7'751	-9'736	-10'381
(2) Grado d'autofinanziamento in %	34.91	113.72	2552.20	22.41	63.64
(3) Quota d'autofinanziamento in %	3.89	6.65	8.40	6.48	10.50
(4) Quota oneri finanziari in %	16.04	16.11	14.73	14.44	14.49
(5) Quota degli interessi in %	2.19	2.26	2.61	2.31	1.80
(6) Quota d'indebitamento lordo in %	165.26	156.48	145.14	152.53	170.20
(7) Quota d'investimento in %	26.92	31.23	21.70	44.19	29.86

Spiegazioni indicatori finanziari:

- (1) = Patrimonio finanziario dedotto il capitale di terzi / Valori negativi significano un indebitamento / Indebitamento basso: fino a fr. 1'000; indebitamento medio: fr. 1'000 – 3'000; indebitamento elevato: fr. 3'000 – 5'000; indebitamento molto elevato: oltre fr. 5'000
- (2) = Autofinanziamento in % degli investimenti netti / Ideale: 100 % e oltre; buono fino a sostenibile: 100 - 70 %; problematico: inferiore al 70 %
- (3) = Autofinanziamento in % del ricavo finanziario / Buona: oltre il 20 %; media: 10 - 20 %; bassa: inferiore al 10 %
- (4) = Onere finanziario in % dei ricavi finanziari / Bassa: inferiore al 5%; sostenibile: 5 - 15%; elevata fino a molto elevata: 15 - 25%; appena sostenibile: oltre il 25%
- (5) = Interessi netti in % del ricavo finanziario / Bassa: inferiore al 2 %; media: 2 - 5 %; elevata 5 - 8 %; molto elevata (indebitamento appena sostenibile): oltre l' 8 %
- (6) = Debiti lordi in % del ricavo finanziario / Molto buona: < 50 %; buona: 50 - 100 %; media: 100 - 150 %; scarsa: 150 - 200 %; critica: > 200 %
- (7) = Investimenti lordi in % delle uscite consolidate / Debole: < 10 %; media 10 - 20 %; intensa: 20 - 30 %; molto intensa: > 30 %

	2006	2007	2008	2009	2010
--	------	------	------	------	------

1. Allgemeine Daten

Einwohner	1'201	1'224	1'233	1'230	1'225
Steuerfuss	87.000	87.000	87.000	87.000	87.000
Finanzkraftgruppe	2	2	2	2	3

2. Bestandesrechnung (Kontengruppe)

Finanzvermögen (10-13)	7'952'421	8'546'640	9'040'664	8'339'289	11'117'693
Verwaltungsvermögen (14-17)	16'852'027	17'971'815	17'371'063	20'529'788	22'615'164
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	0	0	0
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	18'728'207	19'101'251	18'597'373	20'314'974	23'834'400
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	4'270'288	5'528'534	5'811'105	6'536'170	7'203'254
Eigenkapital (29)	1'805'953	1'888'670	2'003'248	2'017'934	2'695'203

3. Investitionsrechnung

Investitionsausgaben (50-58)	3'433'805	4'318'091	2'808'672	5'522'554	4'704'083
Investitionseinnahmen (60-68)	2'354'043	3'722'898	2'772'271	2'233'528	2'666'124

4. Laufende Rechnung

Personalaufwand (30)	4'004'959	4'244'284	4'378'439	4'536'123	4'564'526
Sachaufwand (31)	3'525'395	3'501'399	3'905'560	4'052'942	4'233'936
Passivzinsen (32)	358'864	370'523	448'628	425'870	481'916
Abschreibungen (33)	1'379'492	1'447'461	1'370'667	1'435'176	1'967'295
Übriger Aufwand (34-39)	2'748'770	2'822'749	2'962'737	3'232'934	3'194'065
Einkommens-/ Vermögenssteuern (400)	1'894'194	1'957'544	1'910'743	2'073'227	2'223'708
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	383'227	423'974	496'719	325'150	651'768
Übrige Steuern (402-406)	1'046'406	1'127'656	1'085'375	1'316'011	1'468'554
Regalien und Konzessionen (41)	873'979	935'039	1'189'678	1'065'670	1'259'374
Vermögenserträge (42)	202'951	188'752	227'208	218'406	375'554
Entgelte (43)	4'196'376	4'519'989	4'991'175	5'000'400	5'223'623
Finanzausgleichsbeiträge					
Übriger Ertrag (44-49)	3'324'891	3'316'179	3'279'712	3'698'866	3'916'428
Ertragsüberschuss		82'716	114'579	14'685	677'270
Aufwandsüberschuss	95'457				
Selbstfinanzierung	376'921	676'868	929'002	737'115	1'296'936

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld (-) je Einw.	-8'972	-8'623	-7'751	-9'736	-10'381
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	34.91	113.72	2552.20	22.41	63.64
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	3.89	6.65	8.40	6.48	10.50
(4) Kapitaldienstanteil in %	16.04	16.11	14.73	14.44	14.49
(5) Zinsbelastungsanteil in %	2.19	2.26	2.61	2.31	1.80
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %	165.26	156.48	145.14	152.53	170.20
(7) Investitionsanteil in %	26.92	31.23	21.70	44.19	29.86

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
- (2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
- (3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
- (4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
- (5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
- (6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
- (7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%

2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

1. Allgemeine Daten

Einwohner ESPOP/STATPOP	1'236	1'207	1'236	1'226	1'211	1'201	1'224	1'233	1'230	1'225
Steuerfuss	105.0	95.0	87.0	87.0	87.0	87.0	87.0	87.0	87.0	87.0
Finanzkraftgruppe	3	3	3	2	2	2	2	2	2	3

2. Bestandesrechnung (in Tausend Franken)

Finanzvermögen (10-13)	7'244	7'665	7'235	6'847	6'159	7'952	8'547	9'041	8'339	11'118
Verwaltungsvermögen (14-17)	15'532	15'647	16'024	16'476	15'731	16'852	17'972	17'371	20'530	22'615
Spezialfinanzierungen, Aktiven (18)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bilanzfehlbetrag (19)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fremdkapital (20-25)	14'695	15'026	14'210	14'032	16'303	18'728	19'101	18'597	20'315	23'834
Spezialfinanzierungen, Passiven (28)	4'090	4'231	4'952	5'150	3'685	4'270	5'529	5'811	6'536	7'203
Eigenkapital (29)	3'991	4'054	4'097	4'141	1'901	1'806	1'889	2'003	2'018	2'695

3. Investitionsrechnung (in Tausend Franken)

Investitionsausgaben (50-58)	6'691	4'557	2'522	3'456	4'048	3'434	4'318	2'809	5'523	4'704
Investitionseinnahmen (60-68)	5'126	4'504	2'500	3'417	2'849	2'354	3'723	2'772	2'234	2'666

4. Laufende Rechnung (in Tausend Franken)

Personalaufwand (30)	3'599	3'611	3'770	3'592	3'818	4'005	4'244	4'378	4'536	4'565
Sachaufwand (31)	3'806	3'458	3'615	3'510	3'681	3'525	3'501	3'906	4'053	4'234
Passivzinsen (32)	488	413	322	240	261	359	371	449	426	482
Abschreibungen (33)	822	931	1'174	1'381	1'276	1'379	1'447	1'371	1'435	1'967
Übriger Aufwand (34-39)	2'058	2'209	2'475	2'817	3'183	2'749	2'823	2'963	3'233	3'194
Einkommens- / Vermögenssteuern (400)	1'888	1'983	1'924	1'833	1'876	1'894	1'958	1'911	2'073	2'224
Ertrags- und Kapitalsteuern (401)	339	421	352	454	571	383	424	497	325	652
Übrige Steuern (402-406)	1'145	1'219	1'399	1'320	1'166	1'046	1'128	1'085	1'316	1'469
Regalien und Konzessionen (41)	1'465	1'271	1'075	1'196	692	874	935	1'190	1'066	1'259
Vermögenserträge (42)	211	270	232	252	218	203	189	227	218	376
Entgelte (43)	4'154	3'985	4'313	4'048	4'043	4'196	4'520	4'991	5'000	5'224
Finanzausgleichsbeiträge										
Übriger Ertrag (44-49)	1'737	1'536	2'104	2'482	3'607	3'325	3'316	3'280	3'699	3'916
Ertragsüberschuss	166	63	42	45			83	115	15	677
Aufwandüberschuss					45	95				
Selbstfinanzierung	841	1'026	1'183	1'177	-582	376	676	929	737	1'296

5. Kennzahlen

(1) Nettovermögen/-schuld(-) je Einw.	-6'028	-6'099	-5'643	-5'860	-8'377	-8'972	-8'623	-7'751	-9'736	10'381
(2) Selbstfinanzierungsgrad in %	36.33	116.16	128.21	85.23	-24.03	34.91	113.72	552.20	22.41	63.64
(3) Selbstfinanzierungsanteil in %	8.18	10.15	11.51	11.78	-6.10	3.89	6.65	8.40	6.48	10.50
(4) Kapitaldienstanteil in %	7.46	6.89	7.98	13.26	13.71	16.04	16.11	14.73	14.44	14.49
(5) Zinsbelastungsanteil in %	3.08	1.85	1.68	0.63	1.17	2.19	2.26	2.61	2.31	1.80
(6) Bruttoverschuldungsanteil in %				117.97	142.66	165.26	156.48	145.14	152.53	170.20
(7) Investitionsanteil in %				28.16	28.60	26.92	31.23	21.70	34.17	29.86

Erläuterung Kennzahlen:

- (1) = Finanzvermögen abzüglich Fremdkapital / Minusbeträge bedeuten eine Verschuldung / Verschuldung klein: bis CHF 1'000; Verschuldung mittel: CHF 1'000 - 3'000; Verschuldung gross: CHF 3'000 - 5'000; Verschuldung sehr hoch: über CHF 5'000
(2) = Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestition / Ideal: 100 % und darüber; gut bis vertretbar: 100 - 70 %; problematisch: unter 70 %
(3) = Selbstfinanzierung in % des Finanzertrages / Gut: über 20 %; mittel: 10 - 20 %; schwach: unter 10 %
(4) = Kapitaldienst in % des Finanzertrages / Klein: unter 5 %; tragbar: 5 - 15 %; hoch bis sehr hoch: 15 - 25 %; kaum noch tragbar: über 25 %
(5) = Nettoszinsen in % des Finanzertrages / Klein: unter 2 %; mittel: 2 - 5 %; gross 5 - 8 %; sehr hoch (Verschuldung kaum noch tragbar): über 8 %
(6) = Bruttoschulden in % des Finanzertrages / Sehr gut: < 50 %; gut: 50 - 100 %; mittel: 100 - 150 %; schlecht: 150 - 200 %; kritisch: > 200 %
(7) = Bruttoinvestitionen in % der konsolidierten Ausgaben / Schwach: < 10 %; mittel 10 - 20 %; stark: 20 - 30 %; sehr stark: > 30%